



COMMUNIQUÉ

PRESS RELEASE

LA PÊCHE, 11 DÉCEMBRE 2012

LA PÊCHE, DECEMBER 11, 2012

CHASSE À L'HOMME D'UNE DURÉE DE SIX (6) HEURES

SIX (6) HOUR MAN HUNT

Le tout a débuté à Chelsea, lundi matin, peu après minuit, quand un citoyen a localisé un véhicule suspect sur le chemin St-Clément. Trois (3) individus s'apprêtaient à voler du matériel de Bell Canada. Quand le citoyen s'est approché, les suspects ont prit la fuite à bord d'un véhicule en direction de Gatineau.

It all started in Chelsea, Monday morning, shortly after midnight, when a citizen noticed a suspicious vehicle on St-Clément Road. Three (3) individuals were getting ready to steal Bell Canada material. When the citizen approached, the suspects fled in a vehicle, heading towards Gatineau.

Le véhicule fut retrouvé quelques minutes plus tard derrière une station service dans le secteur des Hautes-Plaines. Le véhicule venait d'être volé à Ottawa.

The vehicle was located several minutes later behind a gas station in the Hautes-Plaines sector. The vehicle had just been stolen in Ottawa.

Les policiers ont suivi les traces d'un des suspects, ce qui les a menés à travers le Parc de la Gatineau, et ce, jusqu'à l'intersection du boulevard des Allumettières et la rue Wilfrid-Lavigne, secteur Aylmer, soit quinze (15) kilomètres plus loin ! Lors de l'arrestation, le suspect était caché dans un fossé. Celui-ci fut transporté au centre hospitalier de Hull pour hypothermie.

Police officers followed one of the suspects' footprints, which led them through the Gatineau Park, to the intersection of Des Allumettières Boulevard and Wilfrid-Lavigne Street, Aylmer sector, approximately fifteen (15) kilometres farther! At the time of his arrest, the suspect was hiding in a ditch. He was transported to the Hull hospital for hypothermia.

L'homme, Jonathan Shearer, 38 ans d'Ottawa, demeurera détenu jusqu'à nouvel ordre puisque celui-ci a plusieurs antécédents en semblable matière.

The individual, 38 year old Jonathan Shearer from Ottawa, will continue to be detained since he has a history in such matter.

L'enquête se poursuit puisque deux (2) autres suspects n'ont toujours pas été localisés.

The investigation is ongoing since two (2) other suspects have still not been located.

Lors de l'événement, des policiers de Gatineau ont participé à l'opération en compagnie d'un maître-chien.

At the time of the incident, Gatineau police officers and a dog participated in this operation.

C'est grâce à la vigilance d'un citoyen qui a rapporté la présence du véhicule suspect que l'arrestation fût possible. Le service de la Sécurité publique de la MRC des Collines encourage la population à rapporter les individus et les véhicules d'allure suspecte.

This arrest is the result of the vigilance of a citizen who reported the presence of a suspicious vehicle. The Public Security Service of the MRC des Collines-de-l'Outaouais encourage the population to report suspicious looking individuals and vehicles.

-30-

Pour plus de renseignements composez le
819-459-2422 ext.3262
819-661-0656 Cellulaire
Section Relations communautaires et à la Prévention
Agent Martin Fournel
Service de la sécurité publique
MRC des Collines-de-l'Outaouais
7, chemin Edelweiss
La Pêche (Québec) J0X 3G0

For further information, please contact
819-459-2422 – extension 3262
819-661-0656 (cell phone)
Public Relations and Prevention Section
Officer Martin Fournel
Public Security Service
MRC des Collines-de-l'Outaouais
7 Edelweiss Road
La Pêche (Quebec) J0X 3G0